

Nazwa wyrobu: **TEMAL 400**

Data aktualizacji: 14.04.2010.

Zastępuje: 02.06.2008.

Data pierwszej edycji: 01.03.1995.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

### 1. IDENTYFIKACJA PREPARATU

#### 1.1 Identyfikacja preparatu

Nazwa handlowa

TEMAL 400

Kod produktu

006 7683, 006 7685

PKWiU: 24.30.12-70.00

#### 1.2 Zastosowanie preparatu

Nadaje się do malowania powierzchni stalowych narażonych na działanie wysokiej temperatury.

#### 1.3 Określenie producenta/ dostawcy/ importera

##### 1.3.1 Producent/ dostawca/ importer

**Dostawca:** TIKKURILA OY

**Adres:** P.O. Box 53, FIN-01301 VANTAA  
FINLAND

**Tel:** + 358 9 857 741

**Fax:** + 358 9 857 76911

**Importer:** TIKKURILA COATINGS Sp. z o.o.

**Adres:** 39-200 Dębica, ul. Mościckiego 23  
POLSKA

**Tel:** + 48 14 676 98 05

**Fax:** + 48 14 676 98 06

**Telefon awaryjny w razie zagrożenia:**

Ratownictwo Chemiczne / +48 14/ 633 06 82, 637 26 66

### 2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Produkt łatwopalny.

Produkt szkodliwy, Xn.

Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą. Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

Działa drażniąco na skórę.

Szczegółowe informacje dotyczące zagrożenia w pkt. 15.1.

### 3. SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH

#### 3.1. Charakterystyka chemiczna

Termoodporna farba silikonowa.

#### 3.2. Niebezpieczne składniki

Numer CAS	Składnik	Numer indeksowy	Numer WE	Zawartość % wag	Symbol zagrożenia produktu
1330-20-7	Ksylen	601-022-00-9	215-535-7	25 - 50 %	Xn, R10-20/21-38
71-36-3	Alkohol butylowy	603-004-00-6	200-751-6	10 – 20 %	Xn; R10-22-37/38-41-67
100-41-4	Etylobenzen	601-023-00-4	202-849-4	5 – 10 %	F; Xn; R11-20
108-88-3	Toluen	601-021-00-3	203-625-9	1 – 5 %	F; Xn; R11-38-48/20-63-65-67

## 4. PIERWSZA POMOC

### 4.1 Ogólne wskazówki

W przypadku wystąpienia objawów lub w przypadkach wątpliwych zaleca się uzyskać poradę lekarza.

### 4.2 Po przedostaniu się do dróg oddechowych

Osobie poszkodowanej zapewnić dopływ świeżego powietrza i utrzymać ją w ciepłe.

### 4.3 Po zetknięciu ze skórą

Zdjąć zabrudzone ubranie. Skażoną skórę umyć dokładnie wodą i mydłem lub innym odpowiednim środkiem czyszczącym.

### 4.4 Po kontakcie z oczami

Gałkę oczną przemyć obficie czystą wodą przez ok. 10 min., odchylając powiekę od gałki ocznej. Skonsultować się z lekarzem okulistą.

### 4.5 Po połknięciu

Natychmiast skonsultować się z lekarzem. Osobę poszkodowaną uspokoić. **Nie wywoływać wymiotów.**

## 5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

### 5.1. Właściwe środki gaśnicze

Gaśnica pianowa, proszkowa, śniegowa, mgła gaśnicza (wodna)

### 5.2. Środki gaśnicze niedozwolone ze względów bezpieczeństwa.

Strumień wody

### 5.3. Szczególne zagrożenia związane z pożarem.

W czasie pożaru powstaje gęsty, czarny dym z niebezpiecznymi produktami rozkładu. Unikać wdychania dymu.

## 6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA ŚRODOWISKA

### 6.1. Środki ostrożności dotyczące ludzi

Unikać kontaktu ze skórą.

### 6.2. Środki ostrożności dotyczące ochrony środowiska

Nie dopuścić do przedostania się produktu do sieci kanalizacyjnej lub do wód gruntowych.

### 6.3. Metody czyszczenia/ zbierania

Rozlany materiał odgrodzić niepalnymi środkami pochłaniającymi np. piaskiem, wermikulitem, zebrać do szczelnych pojemników następnie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami. Do czyszczenia zaleca się stosowanie detergentów, nie zaleca się używać rozpuszczalników.

UWAGA! Produkty zawierające oksydacyjnie schnące oleje lub żywice ftalowe (alkidowe) mają zdolność do samozapłonu w porowatych materiałach. Tego typu produkty przed usunięciem lub spalaniem muszą być zebrane i magazynowane np. w wodzie.

## 7. POSTĘPOWANIE Z PREPARATEM I JEGO MAGAZYNOWANIE

### 7.1. Stosowanie

Zapewnić dobrą wentylację. Materiał stosować z dala od źródła ognia i innych źródeł zapalnych. Zapewnić ochronę przed wyładowaniem elektrostatycznym.

### 7.2. Przechowywanie

Przechowywać w oryginalnym, szczelnie zamkniętym opakowaniu, w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z daleka od źródeł ognia, ciepła i bezpośredniego promieniowania słonecznego.

**8. KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ****8.1. Kontrola narażenia****8.1.1. Kontrola narażenia na stanowisku pracy**

Zapewnić odpowiednią wentylację. Postępować zgodnie z prawnymi uregulowaniami odnośnie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa w miejscu pracy:

- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz.U.03.169.1650)
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 stycznia 2004 w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy czyszczeniu powierzchni, malowaniu natryskowym i natryskiwaniu cieplnym (Dz.U.04.16.156)

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy Dz.U. Nr 217 z 18.12.2002r poz. 1833 z późniejszymi zmianami (Dz.U.02.217.1833, Dz.U.05.212.1769) .

- |                    |  |
|--------------------|--|
| • Ksylen           | NDS-100 mg/m <sup>3</sup><br>NDSCh-350 mg/m <sup>3</sup>     |
| • Alkohol butylowy | NDS-50 mg/m <sup>3</sup> ,<br>NDSCh-150 mg/m <sup>3</sup>    |
| • Toluen           | NDS – 100 mg/m <sup>3</sup><br>NDSCh – 350 mg/m <sup>3</sup> |
| • Etylobenzen      | NDS –200 mg/m <sup>3</sup><br>NDSCh – 400 mg/m <sup>3</sup>  |

*NDS – najwyższe dopuszczalne stężenie*

*NDSCh - najwyższe dopuszczalne stężenie chwilowe*

Częstotliwość wykonywania badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia występujących w środowisku pracy została określona w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 20.04.2005 roku w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U.05.73.645 z dnia 28 kwietnia 2005).

**8.1.2. Ochrona dróg oddechowych**

W przypadku gdy wentylacja jest niedostateczna, stosować odpowiednio certyfikowane środki ochrony dróg oddechowych, wyposażonych w filtr par lub gazów, a w czasie szlifowania wyposażonych w filtr pyłowy. W przypadku długotrwałej pracy używać respiratorów wyposażonych w niezależny pobór powietrza.

**8.1.3. Ochrona rąk**

Zalecane jest stosowanie rękawic ochronnych (np. z gumy nitylowej) oraz maści ochronnej do narażonych części skóry.

**8.1.4. Ochrona oczu**

Podczas natrysku stosować okulary ochronne

**8.1.5. Ochrona skóry i ciała**

Podczas natrysku nosić ubranie ochronne.

**9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYKOCHEMICZNE**

<b>9.1 Forma/ postać</b>	lepka ciecz
<b>Kolor</b>	zgodny z kartą kolorów
<b>Zapach</b>	swoisty
<b>9.2. Ważne dane fizykochemiczne</b>	
<b>9.2.1 Temp. wrzenia</b>	118 °C *)
<b>9.2.2 Temp. zapłonu/ punkt zapłonu</b>	+ 25 °C **)
<b>9.2.3 Temperatura samozapłonu</b>	
<b>9.2.4 Granica wybuchowości</b>	
a) dolna	1,4 -
b) górna	11,3 % obj *)
<b>9.2.5 Ciśnienie par</b>	0,6 kPa (20 °C )*)

Nazwa wyrobu: **TEMAL 400**

Data aktualizacji: 14.04.2010.

Zastępuje: 02.06.2008.

Data pierwszej edycji: 01.03.1995.

9.2.6	Gęstość	1,05 – 1,06 g/cm <sup>3</sup>
9.2.7	Rozpuszczalność	
	a) w wodzie	nierozpuszczalne

### 9.3 Inne informacje

Współczynnik lotności (BuAc=1) : 0,45 \*)

\*) = Alkohol butylowy

\*\*\*) = Ksylen

## 10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

### 10.1 Warunki, których należy unikać

Opary rozpuszczalnika mogą tworzyć mieszaninę wybuchową z powietrzem.

### 10.2 Materiały, których należy unikać:

Należy unikać silnych zasad, kwasów, środków utleniających aby zapobiec reakcjom wydzielania ciepła.

### 10.3 Niebezpieczne produkty rozkładu

W czasie pożaru powstaje gęsty, czarny dym z niebezpiecznymi produktami rozkładu. Narazenie na produkty rozkładu może spowodować zagrożenie zdrowia i życia.

## 11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

### 11.1 Toksyczność ostra

Brak dostępnych danych dla produktu.

- **Ksylen**

LD<sub>50</sub> (doustnie, szczur) = 4300 mg/kg,

LDL<sub>0</sub> (doustnie, człowiek) = 50 mg/kg.

- **Toluen**

DC<sub>LO</sub>(inhalacyjnie, człowiek) = 100 ppm (efekty CNS),

DL<sub>50</sub>(domięśniowo, szczur) = 636 mg/kg,

DC<sub>50</sub>(inhalacyjnie, mysz) = 5320 cm<sup>3</sup>/m<sup>3</sup>/8 godz.,

DC<sub>LO</sub>(inhalacyjnie, świnka morska) = 1600 ppm.

- **Alkohol butylowy**

LD<sub>50</sub> = 790 mg/kg

### 11.2. Podrażnienia i poparzenia

Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu

### 11.3. Uczulenia

---

### 11.4. Objawy działania:

#### 11.4.01. Podczas wdychania

Wdychanie oparów rozpuszczalników może być szkodliwe. Długotrwałe wdychanie oparów rozpuszczalników powyżej dopuszczalnego stężenia może szkodzić zdrowiu i prowadzić do: podrażnienia błony śluzowej i układu oddechowego, uszkodzenia nerek, wątroby i centralnego układu nerwowego.

Objawami są zawroty i bóle głowy

#### 11.4.02. Po zetknięciu ze skórą

Długi lub częsty kontakt z preparatem może powodować utratę naturalnej warstwy ochronnej przez skórę, jej podrażnienie lub zapalenie skóry (dermatitis). Zachłapanie oczu może powodować podrażnienia.

#### 11.4.03. Inne objawy

Stwarza zagrożenie po połknięciu.

## 12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

### 12.1 Ekotoksyczność

#### 12.2.01. Toksyczność dla organizmów wodnych

- **Alkohol butylowy** - Wskaźnik oceny ostrej toksyczności:

wobec ssaków: - 1,6

wobec ryb: - 2,8

wobec bakterii: - 3,5

- **Ksylen:**

Ryby: Granica śmiertelności dla pstrągów tęczowych wynosi 10 mg/dm<sup>3</sup>.

- **Toluen** - Wskaźnik oceny dla ostrej toksyczności:

wobec ssaków - 1,0,

wobec ryb - 4,2,

wobec bakterii - 5,2.

### 12.2 Trwałość i degradowalność

#### 12.2.1 Biologiczna degradowalność

#### 12.3 Potencjał biakumulacyjny

#### 12.4 Inne informacje

Nie dopuścić do przedostania się składników farby do wody gruntowej, sieci kanalizacyjnej lub do ścieków.

## 13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

### 13.1 Odpad produktu

Zbierać pozostałości do pojemników na odpady. Usuwać zgodnie z obowiązującym prawem. W wykazie odpadów wg Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 roku w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112 z 2001r. poz. 1206) znajduje się :

- Odpady farb i lakierów zawierających rozpuszczalniki organiczne lub inne substancje niebezpieczne - kod 08 01 11

### 13.2. Puste opakowania

Puste pojemniki zawierające opary rozpuszczalników są niebezpieczne pod względem powstania pożaru, wybuchu i szkodliwości. Puste pojemniki skierować do wtórnego przerobu lub usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami.

## 14. INFORMACJE O TRANSPORCIE

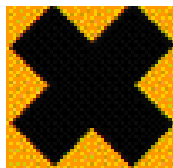
14.1	Numer UN	1263
14.2.	Grupa pakowania	III
14.3.	Transport lądowy	
14.4.	ADR/RID	3
14.5.	Określenie towaru	farba
14.6.	Transport morski	
14.6.01.	Klasa IMDG	3
14.6.02.	Właściwa nazwa techniczna	farba
14.6.3	EmS	3-05

## 15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

Klasyfikacja preparatu zgodna z Ustawą o Substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001. z późniejszymi zmianami.

## 15.1 Etykieta:

### 15.1.1 Oznaczenie stopnia zagrożenia



Xn – Produkt szkodliwy

### 15.1.2 Zawiera

Ksylen

Alkohol butylowy

### 15.1.3 Symbol zagrożenia R

R10

Substancja łatwopalna

R20/21

Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą

R38

Działa drażniąco na skórę.

R41

Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu

### 15.1.4 Symbol zagrożenia S

S23

Nie wdychać gazu rozpylonej cieczy

S26

Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza

S29

Nie wprowadzać do kanalizacji

S36/37/39

Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.

S38

W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować odpowiednie indywidualne środki ochrony dróg oddechowych.

### 15.1.5 Przepisy wymagające szczególnego oznakowania

---

### 15.1.6 Źródła podstawowych uregulowań prawnych

- Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE.

- Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 z późniejszymi zmianami (Dz.U.01.11.84, Dz.U.01.100.1085, Dz.U.01.123.1350, Dz.U.01.125.1367, Dz.U.02.135.1145, Dz.U.02.142.1187, Dz.U.03.189.1852, Dz.U.04.96.959, Dz.U.04.121.1263, Dz.U.05.179.1485, Dz.U.06.171.1225, Dz.U.07.176.1238)

- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz.U.05.201.1674 z dnia 14 października 2005)

- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych z późniejszymi zmianami (Dz.U.03.171.1666, Dz.U.04.243.2440, Dz.U.07.174.1222)

- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych z późniejszymi zmianami (Dz.U.03.173.1679, Dz.U.04.260.2595)

- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2007 w sprawie karty charakterystyki (Dz.U.07.215.1588)

- Ustawa o odpadach z dnia 20 czerwca 2001 wraz z późniejszymi zmianami (Dz.U.07.88.587, Dz.U.07.88.587, Dz.U.05.175.1462)

- Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 roku w sprawie katalogu odpadów (Dz.U.01.112.1206)
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30.12.2004 roku w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz.U.05.11.86)
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy z późniejszymi zmianami (Dz.U.03.169.1650, Dz.U.07.49.330)
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 stycznia 2004 w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy czyszczeniu powierzchni, malowaniu natryskowym i natryskiwaniu cieplnym (Dz.U.04.16.156)
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20.04.2005 roku w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U.05.73.645 z dnia 28 kwietnia 2005)
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 roku w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy z późniejszymi zmianami (Dz.U.02.217.1833, Dz.U.05.212.1769, Dz.U.07.161.1142)
- Ustawa z dnia 28 października 2002 r. o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych z późniejszymi zmianami (Dz.U.02.199.1671, Dz.U.04.96.959, Dz.U.04.97.962, Dz.U.04.173.1808, Dz.U.05.141.1184, Dz.U.05.90.757, Dz.U.05.141.1184, Dz.U.06.249.1834, Dz.U.07.176.1238)
- Oświadczenie Rządowe z dnia 26 lipca 2005 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B do Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. z późniejszymi zmianami (Dz.U.05.178.1481, Dz.U.07.99.667)
- Rozporządzenie (WE) nr 648/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 w sprawie detergentów
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów z późniejszymi zmianami (Dz.U.04.168.1762, Dz.U.05.39.372, Dz.U.06.127.887, Dz.U.06.239.1731, Dz.U.07.1.1, Dz.U.07.116.806)

## 16. INNE INFORMACJE

### 16.1 Wykaz zwrotów R użytych w p.2

- R10 Substancja łatwopalna
- R11 Produkt wysoce łatwopalny
- R20 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe
- R20/21 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą
- R22 Działa szkodliwie po połknięciu
- R37/38 Działa drażniąco na drogi oddechowe i skórę.
- R38 Działa drażniąco na skórę.
- R41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
- R48/20 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego zagrożenia.
- R63 Możliwe ryzyko szkodliwego działania na dziecko w łonie matki.
- R65 Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.
- R67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

### 16.2. Pozostałe informacje

Informacje zawarte w karcie bezpieczeństwa są zgodne z aktualnym stanem naszej wiedzy oraz aktualnym stanem prawnym i zostały zebrane pod kątem wymagań bezpieczeństwa, nie stanowią jednocześnie gwarancji jakości produktu.

Dodatkowe informacje dostępne u producenta:

**Adres:** Tikkurila Services Oy, Product Safty,  
P.O. Box 53, FIN-01301 VANTAA  
FINLAND

**Tel:** + 358 9 857 721

**Fax:** + 358 9 8577 6936